



Генеральная Ассамблея

Distr.: Limited
11 December 2002
Russian
Original: English

Пятьдесят седьмая сессия

Пункт 21(б) повестки дня

Укрепление координации в области гуманитарной помощи и помощи в случае стихийных бедствий, предоставляемой Организацией Объединенных Наций, включая специальную экономическую помощь: специальная экономическая помощь отдельным странам и регионам

Ангола, Антигуа и Барбуда, Бангладеш, Бельгия, Бенин, Буркина-Фасо, Габон, Гамбия, Гвинея, Гвинея-Бисау, Гондурас, Демократическая Республика Конго, Египет, Дания, Джибути, Замбия, Зимбабве, Индия, Испания, Камерун, Коморские Острова, Конго, Коста-Рика, Кот-д'Ивуар, Либерия, Люксембург, Мавритания, Мадагаскар, Малави, Малайзия, Марокко, Мозамбик, Намибия, Объединенная Республика Танзания, Румыния, Свазиленд, Сенегал, Сомали, Судан, Того, Центральноафриканская Республика, Чад, Эритрея, Эфиопия, Южная Африка и Ямайка: пересмотренный проект резолюции

Специальная помощь в целях обеспечения экономического подъема и реконструкции в Демократической Республике Конго

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои предыдущие резолюции, касающиеся специальной помощи в целях обеспечения экономического подъема и реконструкции в Демократической Республике Конго,

ссылаясь также на все резолюции Совета Безопасности и все заявления его Председателя, касающиеся Демократической Республики Конго,

ссылаясь далее на Соглашение о прекращении огня, подписанное в Лусаке¹, и Кампальский план разъединения², на обязательства всех сторон, подписавших эти соглашения, и обязательства, вытекающие из всех соответствующих резолюций Совета Безопасности, включая резолюцию 1304 (2000) Совета Безопасности от 16 июня 2000 года,

¹ S/1999/815, приложение.

² См. S/2000/330 и Согл.1, пункты 21–28.

вновь подтверждая суверенитет, территориальную целостность и политическую независимость Демократической Республики Конго и всех государств этого региона,

будучи встревожена тяжелым положением гражданского населения на территории всей страны и призывая обеспечить его защиту,

будучи серьезно обеспокоена ухудшением гуманитарной и социально-экономической ситуации в Демократической Республике Конго, в частности в ее восточной части, и последствиями продолжающихся боевых действий для населения страны, особенно женщин и детей,

будучи глубоко обеспокоена пандемией вируса иммунодефицита человека/синдрома приобретенного иммунодефицита (ВИЧ/СПИД), в частности среди женщин и девочек в Демократической Республике Конго,

выражая свою глубокую обеспокоенность тяжелыми последствиями этого конфликта для гуманитарной ситуации и положения в области прав человека, а также выводами, сделанными в этом отношении в докладах о незаконной эксплуатации природных ресурсов Демократической Республики Конго³,

будучи серьезно обеспокоена негативными последствиями войны для усилий по содействию устойчивому развитию в районе Великих озер,

будучи глубоко обеспокоена по-прежнему продолжающимися большими людскими и материальными потерями, а также огромным ущербом, причиненным инфраструктуре и окружающей среде Демократической Республики Конго,

учитывая тот факт, что в Демократической Республике Конго находятся тысячи беженцев из соседних стран, что ложится тяжелым бременем на ее ограниченные ресурсы, и выражая надежду на то, что будут созданы условия, способствующие безопасному и добровольному возвращению беженцев,

напоминая о том, что Демократическая Республика Конго является одной из наименее развитых стран с острыми экономическими и социальными проблемами, обусловленными слабостью ее экономической инфраструктуры и усугубляемыми продолжающимся конфликтом,

учитывая тесную взаимосвязь между обеспечением мира и безопасности и способностью страны удовлетворять гуманитарные нужды ее народа и принимать эффективные меры в целях быстрого оживления экономики и вновь подтверждая настоятельную необходимость оказания Демократической Республике Конго помощи в восстановлении и реконструкции ее пострадавшей экономики и в ее усилиях по восстановлению основных служб и инфраструктуры страны,

1. *принимает к сведению* доклад Генерального секретаря о специальной помощи в целях обеспечения экономического подъема и реконструкции в Демократической Республике Конго⁴;

³ S/2001/357, S/2001/1072 и S/2002/1146.

⁴ A/57/377.

2. *приветствует* подписание Демократической Республикой Конго и Руандой в Претории 30 июля 2002 года Мирного соглашения⁵ и подписание Демократической Республикой Конго и Угандой в Луанде 6 сентября 2002 года Соглашения и приветствует также усилия правительств Южной Африки и Анголы и Генерального секретаря Организации Объединенных Наций, направленные на содействие заключению этих соглашений;

3. *настоятельно призывает* все стороны в регионе, кого это касается, прекратить военные действия и прекратить любую поддержку вооруженных групп,

4. *приветствует* принятое всеми иностранными сторонами решение о полном выводе их войск с территории Демократической Республики Конго, а также прогресс, достигнутый в деле осуществления этих процессов, подчеркивает важное значение того, чтобы вывод войск осуществлялся на транспарентной, упорядоченной и поддающейся проверке основе, и призывает стороны, подписавшие соглашения, выполнить его в полном объеме;

5. *призывает* все стороны в регионе, кого это касается, прекратить любую вербовку, подготовку и использование детей-солдат, приветствует первые шаги правительства Демократической Республики Конго по демобилизации и реинтеграции детей-солдат и настоятельно призывает правительство и все стороны продолжать свои усилия в этом направлении;

6. *приветствует* обязательство конголезских сторон добиться всеобъемлющего соглашения относительно политических аспектов переходного периода, подчеркивает важное значение такого соглашения для мирного процесса в целом и призывает все конголезские стороны к активному сотрудничеству в целях скорейшего заключения такого соглашения, которое необходимо для улучшения гуманитарного доступа;

7. *подчеркивает*, что успешное завершение мирного процесса и возобновление экономической деятельности в Демократической Республике Конго неразрывно связаны друг с другом, и подчеркивает необходимость дальнейшего оказания международной экономической помощи в этой области;

8. *выражает свою глубокую обеспокоенность* ухудшающейся гуманитарной ситуацией на всей территории страны и весьма высоким числом перемещенных лиц в ее восточной части, и в особенности в районе Итури, и настоятельно призывает все стороны не допускать дальнейшего перемещения населения и оказывать содействие в добровольном и безопасном возвращении беженцев и перемещенных внутри страны лиц в родные места;

9. *выражает также особую обеспокоенность* ухудшающейся гуманитарной ситуацией в районе Итури, призывает все конголезские стороны на местах всесторонне сотрудничать в рамках Комиссии по установлению мира в Итури в целях скорейшего достижения договоренности и призывает все государства в регионе оказать свое влияние на конголезские стороны, с тем чтобы эта договоренность была достигнута как можно скорее;

⁵ См. S/2002/914, приложение.

10. *приветствует* создание новых координационных механизмов, призванных обеспечить принятие последовательных и эффективных мер по урегулированию кризиса в Демократической Республике Конго;

11. *настоятельно призывает* к соблюдению международных стандартов прав человека и к уважению норм международного гуманитарного права, в частности Женевской конвенции 1949 года⁶ и дополнительных протоколов к ней 1977 года⁷;

12. *настоятельно призывает* все стороны полностью соблюдать нормы международного гуманитарного права, с тем чтобы обеспечить безопасный и беспрепятственный доступ гуманитарному персоналу ко всем группам пострадавшего населения на всей территории Демократической Республики Конго и безопасность персонала Организации Объединенных Наций;

13. *призывает к возобновлению* движения по железнодорожно-речному коридору Кисангани-Кинду, чтобы облегчить доставку гуманитарной помощи, а также улучшить доступ для гуманитарного персонала;

14. *призывает* международное сообщество расширить свою поддержку деятельности по оказанию чрезвычайной гуманитарной помощи в Демократической Республике Конго;

15. *предлагает* правительствам продолжать оказывать поддержку Демократической Республике Конго;

16. просит Генерального секретаря:

а) продолжать в координации с временным Председателем Африканского союза срочные консультации с региональными лидерами относительно путей достижения мирного и прочного урегулирования этого конфликта в соответствии с Лусакским соглашением о прекращении огня и соответствующими резолюциями Совета Безопасности;

б) продолжать в координации с временным Председателем Комиссии Африканского союза консультации с региональными лидерами для созыва в соответствующие сроки международной конференции по вопросам мира, безопасности и развития в Центральной Африке и в районе Великих озер под эгидой Организации Объединенных Наций и Африканского союза в целях комплексного решения проблем региона;

в) держать в поле зрения экономическое положение в Демократической Республике Конго в целях поощрения участия в осуществлении и поддержки программы финансовой и материальной помощи Демократической Республике Конго, с тем чтобы она могла удовлетворять свои неотложные потребности в обеспечении экономического подъема и реконструкции;

г) представить Генеральной Ассамблее на ее пятьдесят восьмой сессии доклад о мерах, принятых во исполнение настоящей резолюции.

⁶ United Nations, *Treaty Series*, vol. 75, Nos. 970–973.

⁷ *Ibid*, vol. 1125, Nos. 17512 and 17513.